



[www.gracobaby.ca](http://www.gracobaby.ca)

# CONTENDER™ 65

SIÈGE D'AUTO POUR BÉBÉ

## Lire ce manuel



NWL0000644879B 10/18

Ne pas installer ni utiliser ce siège de retenue pour enfant sans avoir lu, bien compris et respecté les directives contenues dans ce manuel et les avertissements sur le siège d'auto.

**UNE MAUVAISE UTILISATION DE CE SIÈGE DE RETENUE POUR ENFANT AUGMENTE LES RISQUES DE BLESSURES GRAVES OU MORTELLES EN CAS D'ARRÊT BRUSQUE OU DE COLLISION.**

## 1-A Guide de référence rapide de votre manuel

Quel siège du véhicule dois-je choisir?

Quelle méthode d'installation dois-je utiliser?

Qu'est-ce que le SAU?

Le siège est-il bien adapté à l'enfant?

## 1-B Bienvenue dans la famille Graco

## 1-C Mode d'emploi adéquat

## 1-D Avant de commencer

Enregistrement de ce siège de retenue pour bébé

Pour obtenir de l'aide

Homologation

Installation dans un avion

Vie utile du siège d'auto pour bébé

Protection du siège du véhicule

Utilisation par temps chaud

## 1-E Mises en garde de sécurité

## **2 Caractéristiques du siège d'auto** *Pages 24 à 29*

### **3 Installation orientée vers l'arrière** *Pages 30 à 44*

**3-A** Installation orientée vers l'arrière avec courroie du SAU

**3-B** Installation avec la ceinture de sécurité du véhicule

### **4 Installation orientée vers l'avant** *Pages 45 à 58*

**4-A** Installation orientée vers l'avant avec courroie du SAU

**4-B** Installation avec la ceinture de sécurité du véhicule

## **5 Installation de l'enfant** *Pages 59 à 66*

## **6 Accessoires** *(sur certains modèles)*

*Pages 67 à 68*

## **7 Déplacement du SAU**

*Pages 69 à 71*

## **8 Renseignements supplémentaires** *Pages 72 à 81*

- 8-A Retrait du SAU et de la sangle**
- 8-B Sièges de véhicule non sécuritaires**
- 8-C Ceintures de sécurité de véhicule**

## **9 Entretien et nettoyage**

*Pages 82 à 85*

- 9-A Nettoyage du coussin de siège**
- 9-B Nettoyage de la courroie de la boucle**
- 9-C Nettoyage du harnais et des courroies du SAU**



1 Important

## 1-A Guide de référence rapide de votre manuel

**Ce siège d'auto est destiné aux enfants pesant de:**

***Orienté vers l'arrière : 2,2 à 16 kg (5 à 35 lb) 46 à 110 cm (18 à 43 po)***

***Orienté vers l'avant : 10 à 30 kg (22 à 65 lb) 69 à 125 cm (27 à 49 po)***

Les enfants pesant moins de 10 kg (22 lb) et qui ne peuvent marcher sans aide **DOIVENT** être installés dans ce siège d'auto orienté vers l'arrière. Consulter la section 1-C pour obtenir plus d'information.

### ***Découvrir le siège d'auto***

Consulter la section 2 pour découvrir toutes les caractéristiques de ce siège d'auto.

### ***Quel siège du véhicule dois-je choisir?***

***Le meilleur siège du véhicule où installer ce siège d'auto pour bébé :***

- est recommandé dans le manuel du véhicule;
- donne une installation sécuritaire du siège d'auto.

Certains véhicules ont des exigences particulières concernant l'endroit où installer le siège d'auto. S'assurer de consulter le manuel du véhicule pour savoir où placer le siège d'auto.

Consulter le manuel du véhicule pour savoir quels sièges sont recommandés. Consulter les sections 1-A, 8-B, 8-C pour obtenir plus d'information.

**Les statistiques sur les collisions révèlent que l'endroit le plus sécuritaire où installer un enfant dans n'importe quel véhicule est le siège arrière. Le centre du siège arrière est généralement le plus sécuritaire lors d'un éventuel impact latéral.**



**1 Important**

### ***Quelle méthode d'installation dois-je utiliser?***

Ce siège d'auto pour bébé peut s'installer dans un véhicule à l'aide d'une ceinture de sécurité du véhicule OU d'un système d'ancrage universel (SAU). Les deux méthodes sont tout aussi sécuritaires. **NE PAS UTILISER LES DEUX METHODES SIMULTANEMENT.**

***Ceintures de sécurité du véhicule :*** Consulter la section 8 ainsi que le manuel du véhicule afin d'apprendre comment installer le siège d'auto avec les ceintures de sécurité du véhicule.

***SAU :*** Le SAU permet d'ancrer solidement le siège d'auto dans le véhicule sans utiliser la ceinture de sécurité et possiblement d'obtenir un meilleur ajustement. Tous les modèles de véhicules depuis 2003 sont obligatoirement munis d'un dispositif de SAU, mais certains fabricants l'ont intégré avant cela. Dans les manuels de certains véhicules, on utilise le terme ISOFIX pour identifier le SAU.



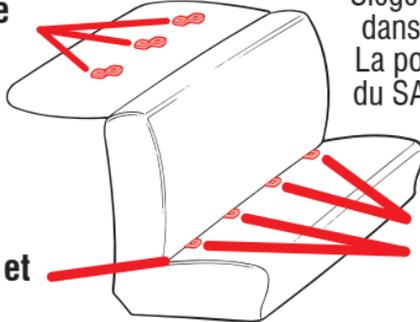
1 Important

## Qu'est-ce que c'est le SAU?

Le système d'ancrage universel (SAU) est constitué de points d'ancrage inférieurs et supérieurs intégrés au véhicule et de crochets de raccordement intégrés au siège d'auto. Les points d'ancrage inférieurs sont utilisés À LA PLACE de la ceinture de sécurité du véhicule pour ancrer le siège d'auto pour bébé au véhicule. Les sangles supérieures sont utilisées EN PLUS des points d'ancrage inférieurs OU de la ceinture de sécurité du véhicule pour ancrer un siège d'auto pour enfant orienté vers l'avant au véhicule.

**Consulter le manuel du véhicule pour en connaître l'emplacement exact et l'utilisation.**

**Points d'ancrage supérieurs du véhicule**



Siège se retrouvant généralement dans un véhicule de passagers. La position des points d'ancrage du SAU peut varier dans d'autres types de véhicules.

**Angle du dossier et du siège**

**Points d'ancrage inférieurs du véhicule**

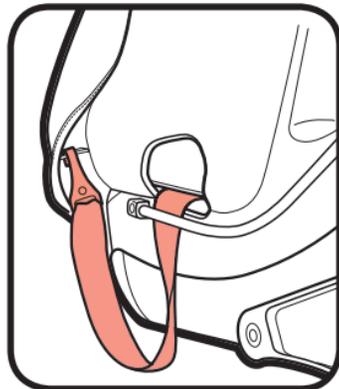


## ***Installation orientée vers l'arrière ou orientée vers l'avant***

### **Système SAU**

Le système d'ancrage universel (SAU) est constitué de deux points d'ancrage inférieurs intégrés au véhicule et de crochets de raccordement intégrés au siège d'auto.

Consulter les sections 3-A et 4-A de ce manuel ET le manuel du véhicule.

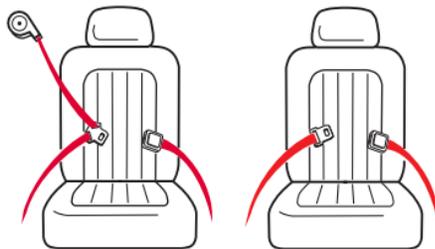


**i**  
**1 Important**

### **Ceintures de sécurité du véhicule**

Il existe deux types de ceintures de sécurité de véhicule pouvant être utilisées : les ceintures de sécurité sous-abdominales/diagonales et les ceintures de sécurité sous-abdominales seulement.

Consulter les sections 3-B et 4-B de ce manuel ET du manuel du véhicule.



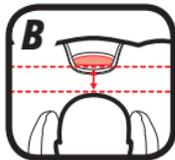
## **Le siège est-il bien adapté à l'enfant?**

Pour s'assurer que l'enfant est bien attaché, consulter les sections 3, 4 et 5 pour comprendre toutes les actions nécessaires afin de bien ajuster le siège d'auto à votre enfant.

### **En position orientée vers l'arrière, il est nécessaire de régler :**

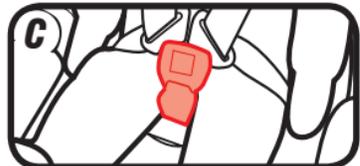
#### **Hauteur du harnais, orienté vers l'arrière (A)**

Courroies du harnais au niveau des épaules de l'enfant ou juste en dessous et partie supérieure de la tête de l'enfant à au moins 2,5 cm (1 po) sous la poignée **(B)**. Consulter la section 5.



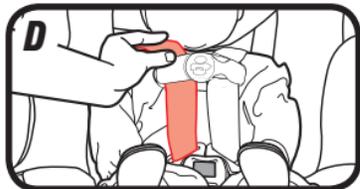
#### **Position de la boucle (C)**

La fente adéquate se trouve le plus près du corps de l'enfant sans être sous celui-ci. Consulter la section 5.



#### **Tension du harnais (D)**

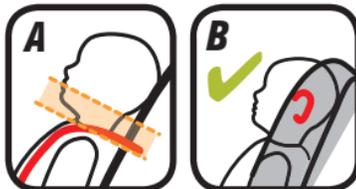
Si vos doigts peuvent glisser sur les courroies du harnais sans les pincer, le harnais est suffisamment tendu. Consulter la section 5.



**En position orientée vers l'avant, il est nécessaire de régler :**

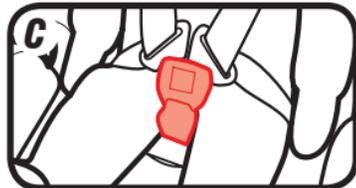
**Hauteur du harnais, orienté vers l'avant (A)**

Courroies du harnais au niveau des épaules de l'enfant ou juste au-dessus et partie supérieure des oreilles de l'enfant sous le sommet de l'appuie-tête (B). Consulter la section 5.



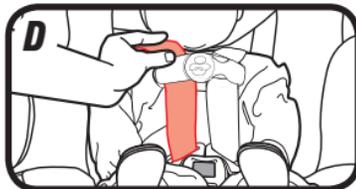
**Position de la boucle (C)**

La fente adéquate se trouve le plus près du corps de l'enfant sans être sous celui-ci. Consulter la section 5.



**Tension du harnais (D)**

Si vos doigts peuvent glisser sur les courroies du harnais sans les pincer, le harnais est suffisamment tendu. Consulter la section 5.



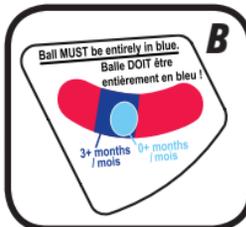
**i**  
**1 Important**

## Installation orientée vers l'arrière

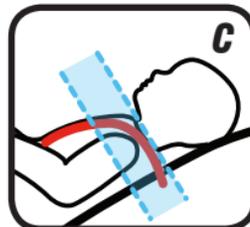
**Le siège ne doit pas se déplacer de plus de 2,5 cm (1 po) au niveau du passage de la ceinture (A)** Consulter la section 3



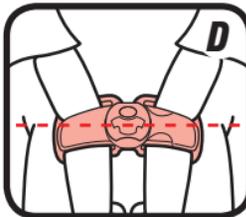
**Vérifier l'indicateur de niveau (B)** Consulter la section 3



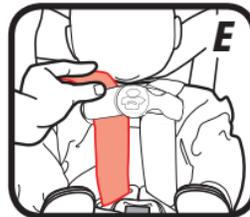
**La hauteur des courroies du harnais doit se trouver au niveau des épaules de l'enfant ou juste au-dessous (C)** Consulter la section 5



**L'attache de poitrine est au niveau des aisselles (D)** Consulter la section 5



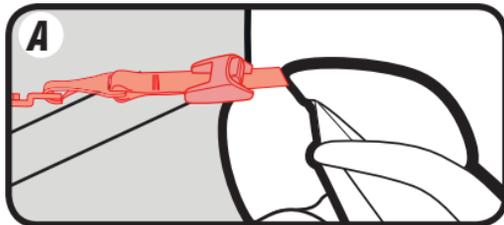
**Il est impossible de pincer le harnais au niveau des épaules (E)** Consulter la section 5



## Installation orientée vers l'avant

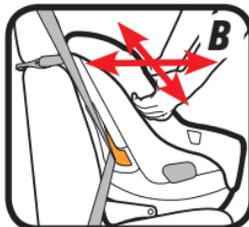
### Utiliser la sangle d'attache supérieure en position orientée vers l'avant (A)

Lorsqu'elle est utilisée adéquatement, cette sangle d'attache supérieure contribue à réduire les risques de blessures en cas d'arrêt brusque ou de collision. Consulter la section 4



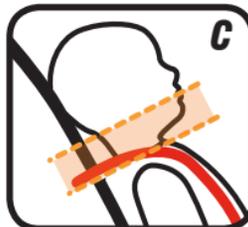
### Le siège ne doit pas se déplacer de plus de 2,5 cm (1 po) au niveau du passage de la ceinture (B)

Consulter la section 4



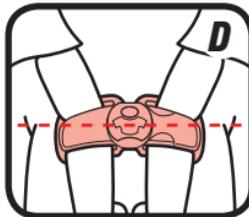
### La hauteur des courroies du harnais est au niveau ou juste au-dessus des épaules de l'enfant (C)

Consulter la section 5



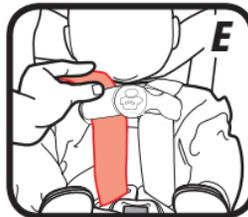
### L'attache de poitrine est au niveau des aisselles (D)

Consulter la section 5



### Il est impossible de pincer le harnais au niveau des épaules (E)

Consulter la section 5



**i**  
1 Important



**1 Important**

## **1-B Bienvenue dans la famille Graco**

La sécurité de votre enfant dépend de vous. Aucun siège d'auto pour bébé ne peut garantir la protection contre les blessures en toute situation, mais l'usage adéquat d'un tel dispositif contribue à réduire les risques de blessures graves ou mortelles.

Même si le mode d'utilisation de ce siège d'auto pour bébé semble facile à comprendre, il est essentiel de suivre les directives détaillées contenues dans ce manuel afin d'assurer le suivi des étapes décrites ci-dessous.

## 1-C Mode d'emploi adéquat

2,2 kg (5 lb)	10 kg (22 lb)	16 kg (35 lb)	30 kg (65 lb)
------------------	------------------	------------------	------------------

### En position orientée vers l'arrière avec harnais à 5 points\*

Les bébés pesant de 2,2 à 10 kg (5 à 22 lb), mesurant 46 à 110 cm (18 à 43 po) et âgés de moins d'un an **DOIVENT** être installés orientés vers l'arrière.

Les enfants pesant de 10 à 16 kg (22 à 35 lb) **DEVRAIENT** être installés orientés vers l'arrière.

### En position orientée vers l'avant avec harnais à 5 points\*

Les bébés pesant de 10 à 16 kg (22 à 35 lb), mesurant 69 à 125 cm (27 à 49 po), pouvant marcher sans aide et âgés de plus d'un an **PEUVENT** être installés orientés vers l'avant.

Les enfants pesant de 16 à 30 kg (35 à 65 lb) **DOIVENT** être installés orientés vers l'avant.

- \* Les experts recommandent que les enfants soient installés en position orientée vers l'arrière jusqu'à l'âge de 2 ans ou jusqu'à ce qu'ils atteignent la taille ou le poids maximum recommandés pour installer le siège en position orientée vers l'arrière. De plus, lorsqu'ils sont installés en position orientée vers l'avant, les enfants doivent être attachés avec le système de harnais intégré le plus longtemps possible jusqu'à ce qu'ils atteignent la taille ou le poids maximum permis pour installer le siège d'auto en position orienté vers l'avant. Vérifier les lois locales et les recommandations de Transport Canada.





1 Important

## 1-D Avant de commencer

### *Enregistrement de ce siège de retenue pour bébé*

Remplir le carton d'enregistrement aux frais de poste prépayés fixé au harnais et le poster dès aujourd'hui **ou encore s'inscrire en ligne à [www.gracobaby.ca](http://www.gracobaby.ca)**.

Les sièges de retenue pour enfant peuvent être l'objet de rappel pour des raisons de sécurité. Il est nécessaire d'enregistrer ce siège de retenue afin que nous puissions vous contacter en cas de rappel. **Faire parvenir votre nom et adresse avec le numéro de modèle du siège de retenue pour bébé et sa date de fabrication à :**

Newell Industries Canada Inc.  
PO Box 20090 Oaktown Plaza, Oakville, ON L6K 3Y7  
ou composer le 1-800-345-4109.

Pour obtenir des renseignements sur les rappels, prière de communiquer avec le service à la clientèle pour le Canada au [www.gracobaby.ca](http://www.gracobaby.ca) ou à 1-800-345-4109

Pour référence ultérieure, ou en cas de changement d'adresse, noter le nom et le numéro du modèle, la date de fabrication ainsi que la date d'achat du siège d'auto ci-dessous. Cette information se trouve sur la carte d'enregistrement ou sur l'étiquette de date située derrière le siège d'auto.

Nom du modèle \_\_\_\_\_

Numéro de modèle \_\_\_\_\_

Date de fabrication \_\_\_\_\_

Date d'achat \_\_\_\_\_

### ***Pour obtenir de l'aide***

Prière de communiquer avec notre Service à la clientèle pour toute question touchant les pièces, l'utilisation et l'entretien. Au moment de communiquer avec nous, avoir sous la main **le numéro de modèle du siège de retenue pour bébé et sa date de fabrication** afin que nous puissions vous aider efficacement. Ces renseignements se trouvent sur un autocollant situé sous le siège de retenue pour bébé.

**www.gracobaby.ca**  
**1-800-345-4109**





1 Important

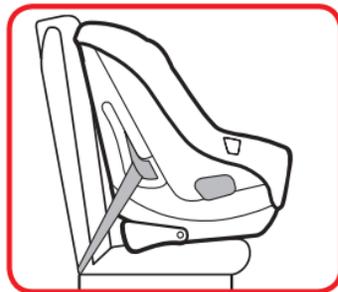
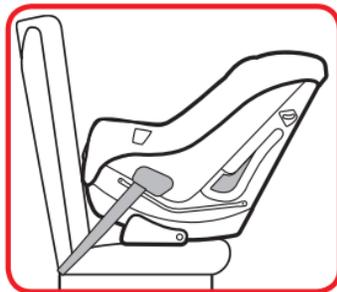
## Certification

CE SIÈGE DE RETENUE POUR BÉBÉ EST CONFORME aux Normes de sécurité des véhicules automobiles du Canada, paragraphe 213 et 213.1 et est certifié pour convenir à l'utilisation dans un véhicule automobile ou un avion.

## Avion installation



Pour l'installation dans un avion, installer de la même manière que dans un véhicule avec une ceinture sous-abdominale seulement. Ce siège de retenue pour enfant est homologué pour convenir à l'utilisation dans un avion. Utiliser uniquement sur les sièges d'avion orientés vers l'avant. Suivez les instructions pour installation dans un véhicule. Consulter la section 3-B, 4-B et 8-C, ne pas utiliser la sangle d'attache supérieure. Communiquer avec la compagnie aérienne pour connaître ses dispositions particulières à cet égard.





1 Important

### *Vie utile du siège d'auto pour bébé*

CESSER d'utiliser ce siège d'auto pour bébé et le mettre aux rebus 7 ans après sa date de fabrication. La date de fabrication se trouve sur un autocollant situé derrière l'ensemble de retenue pour enfant.

Graco Children's Products Inc. déconseille de prêter un siège d'auto pour bébé, ou de le donner s'il a déjà servi à moins de connaître l'historique complet du produit. Nous déconseillons l'achat d'un siège d'auto d'occasion.

### *Protection du siège du véhicule*

Protéger le siège du véhicule. Placer un tapis pour siège d'auto pour bébé, une serviette ou une couverture mince en dessous et à l'arrière du siège d'auto.

### *Utilisation par temps chaud*

Certaines parties du siège d'auto pour bébé peuvent devenir très chaudes lorsqu'elles sont exposées au soleil ou à des températures élevées. **Pour éviter les brûlures, toujours en vérifier la température avant d'installer l'enfant dans le siège d'auto pour bébé.**



1 Important

## 1-E Mises en garde de sécurité

Aucun siège d'auto pour bébé ne peut garantir la protection contre les blessures en toute situation, mais l'usage adéquat d'un tel dispositif contribue à réduire les risques de blessures graves ou mortelles. **LIRE ATTENTIVEMENT CE MANUEL.**

### **⚠ MISE EN GARDE!**

L'enfant risque de se frapper violemment contre l'intérieur du véhicule en cas d'arrêt brusque ou d'accident si ces consignes, et celles figurant sur les étiquettes du siège de retenue pour enfant, ne sont pas respectées.



**! NE JAMAIS INSTALLER CE SIÈGE DE RETENUE POUR ENFANT EN POSITION ORIENTÉE VERS L'ARRIÈRE SUR UN SIÈGE DE VÉHICULE MUNI D'UN COUSSIN GONFLABLE AVANT ACTIVÉ.** Si le coussin se gonfle, il risque de frapper violemment le siège de retenue pour bébé, occasionnant des blessures graves ou mortelles à l'enfant.



**1 Important**

**! Choisir le bon mode d'utilisation du siège d'auto en fonction de la taille de l'enfant. Les bébés pesant moins de 10 kg (22 lb) et qui ne peuvent marcher sans aide DOIVENT être installés dans ce siège d'auto orienté vers l'arrière.**

**! Consulter le manuel du véhicule pour obtenir plus d'information sur les coussins gonflables et l'installation d'un siège d'auto pour bébé.**

**! Les experts recommandent que les enfants soient installés en position orientée vers l'arrière jusqu'à l'âge de 2 ans ou jusqu'à ce qu'ils atteignent la taille ou le poids maximum recommandés pour installer le siège en position orientée vers l'arrière. De plus, lorsqu'ils sont installés en position orientée vers l'avant, les enfants doivent être attachés avec le système de harnais intégré le plus longtemps possible jusqu'à ce qu'ils atteignent la taille ou le poids maximum permis pour installer le siège d'auto en position orientée vers l'avant.**

**! Si le véhicule ne dispose pas d'un siège arrière, consulter le manuel du véhicule.**

**! Installer le siège d'auto pour bébé dans un endroit approprié dans votre véhicule.**

**! Fixer solidement le siège d'auto pour bébé à l'aide d'une ceinture de sécurité du véhicule ou du SAU dirigée proprement, tel qu'illustré dans ce manuel.**



## 1 Important

**! NE PAS utiliser le siège d'auto pour bébé s'il est endommagé ou s'il y manque des pièces.**

**! Le siège d'auto pour bébé DOIT être solidement attaché à l'aide d'une ceinture de sécurité du véhicule. Les ceintures de sécurité de véhicules ne sont pas toutes adéquates pour attacher un siège d'auto pour bébé.**

**! Si la ceinture de sécurité du véhicule ne retient pas solidement le siège d'auto pour bébé, prière de consulter la section 8 « Ceintures de sécurité du véhicule » ainsi que le manuel du véhicule.**

**! Toujours fixer le siège d'auto pour bébé solidement à l'aide de la ceinture de sécurité du véhicule, ou d'une ceinture de SAU, même lorsqu'il n'est pas occupé. En cas d'accident, un siège d'auto pour bébé qui n'est pas bien fixé risque de blesser les passagers.**

**! Il est nécessaire de remplacer tout siège d'auto pour bébé ayant subi un accident. NE PAS le réutiliser! Le choc d'un accident peut causer des dommages invisibles et le réutiliser risque d'occasionner des blessures graves ou mortelles.**

**! NE PAS utiliser d'accessoires ni de pièces autres que ceux fournis par Graco, à l'exception d'une serviette ou d'un tapis mince pour protéger le siège de votre véhicule ou d'une serviette enroulée ou d'une nouille de piscine pour niveler votre siège de retenue pour enfant. Leur utilisation risque de nuire au rendement du siège de retenue pour enfant.**



**1 Important**

**! NE PAS retirer les attaches du SAU du siège d'auto pour bébé. Les courroies de fixation du SAU doivent être correctement rangées lorsque le siège d'auto pour bébé est attaché à l'aide d'une ceinture de sécurité du véhicule.**

**! Ne jamais laisser un enfant sans surveillance, même lorsqu'il dort. L'enfant peut s'entortiller dans les courroies du harnais et risque de suffoquer ou de s'étrangler.**

**! Un siège d'auto pour bébé orienté vers l'arrière doit être placé au bon niveau :**

- **S'il est trop incliné, cela peut causer des blessures ou l'éjection.**
- **S'il est trop droit, cela peut occasionner des difficultés respiratoires.**

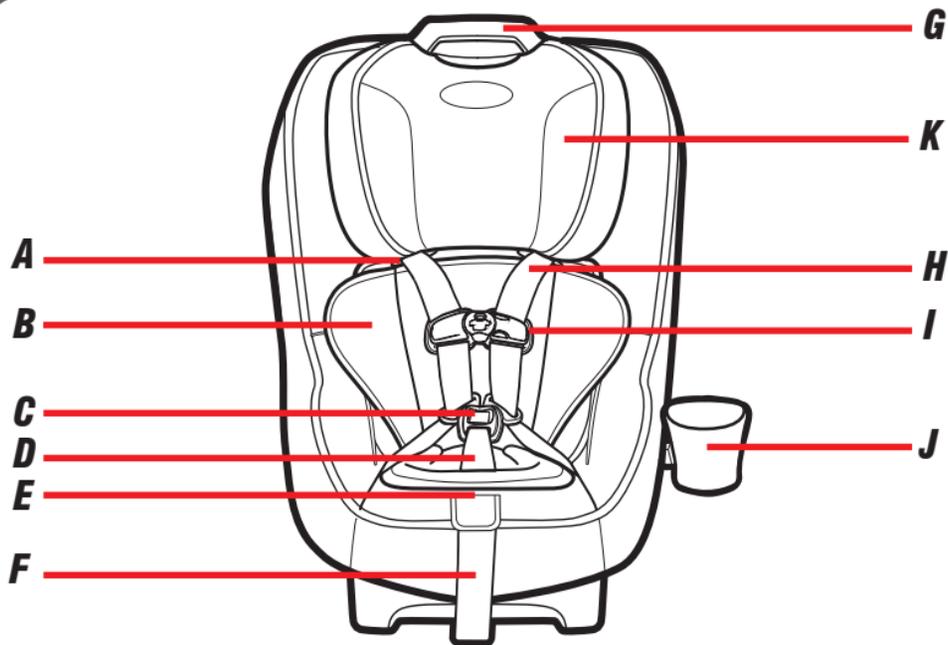
**! Ne pas utiliser simultanément la ceinture de sécurité du véhicule et la courroie du SAU pour installer le siège d'auto orienté vers l'arrière.**



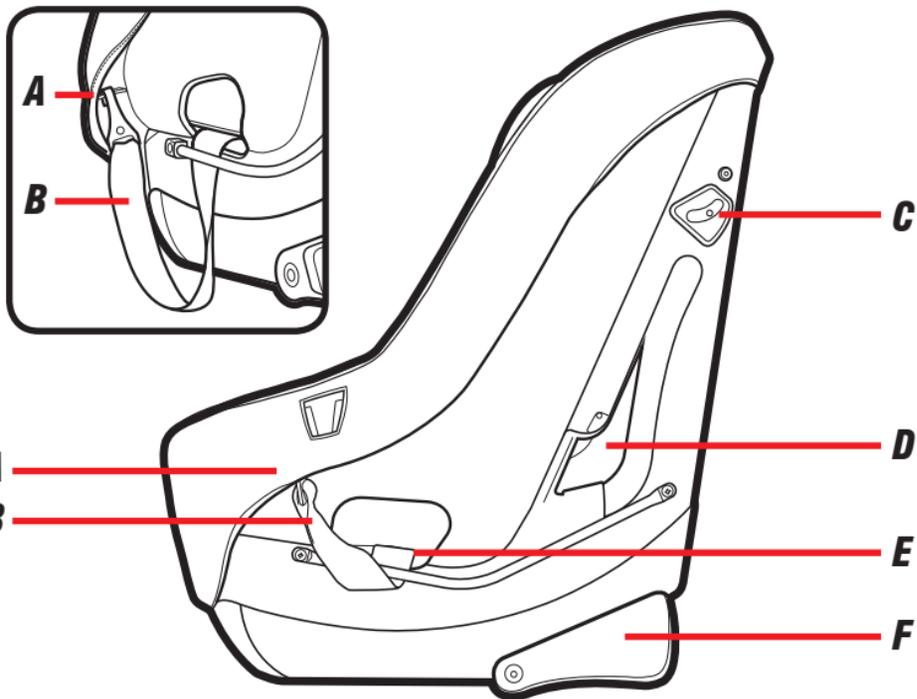
**! Ne jamais attacher deux courroies de fixation du SAU au même point d'ancrage inférieur du véhicule à moins que cela ne soit clairement permis par le fabricant du véhicule.**

**! Ce système de retenue peut être utilisé dans les catégories de véhicules suivantes : voitures, véhicules à usages multiples et camions de passagers munis de ceintures de sécurité sous-abdominales/diagonales intégrées et de points d'ancrage pour sangle.**

## 2-A Caractéristiques du siège d'auto

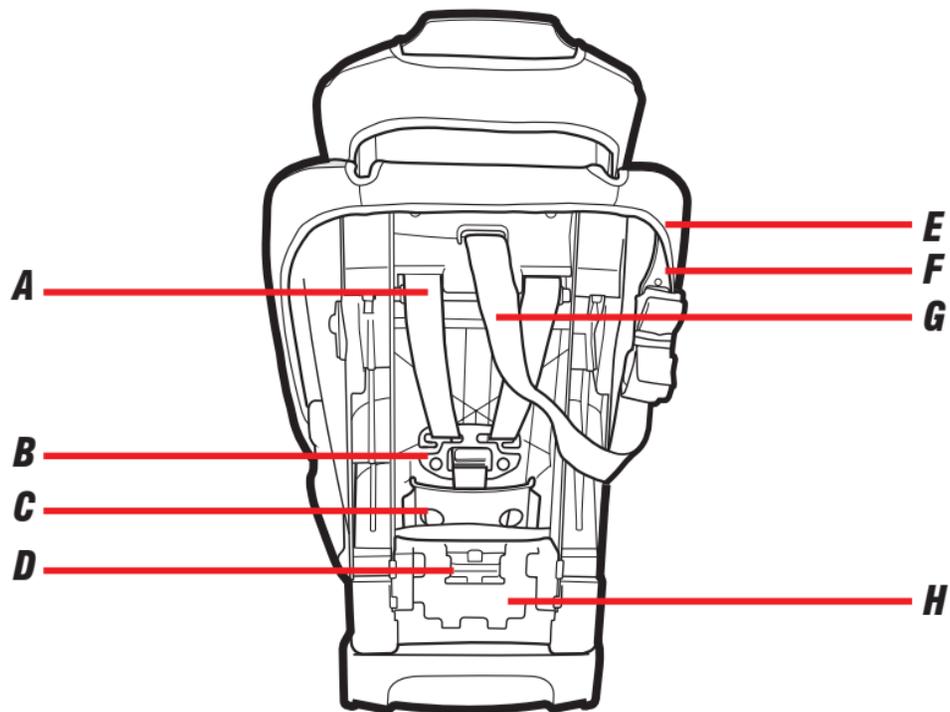


- A Fentes des courroies du harnais**
- B Support corporel**
- C Boucle du harnais**
- D Courroie de la boucle**
- E Levier de dégagement du harnais  
(sous le rabat)**
- F Courroie de réglage du harnais**
- G Appuie-tête/poignée de réglage du harnais**
- H Courroies du harnais**
- I Attache de poitrine**
- J Porte-gobelet**
- K Appui-tête**



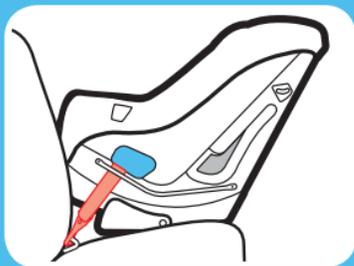
- A Barre de Rangement du SAU**
- B Courroie du SAU (rangée)**
- C Indicateur de niveau**
- D Passage de ceinture en position orientée vers l'avant**
- E Passage de la ceinture de sécurité lors de l'utilisation orientée vers l'arrière**
- F Patte d'inclinaison**

**2 Caractéristiques  
du produit**

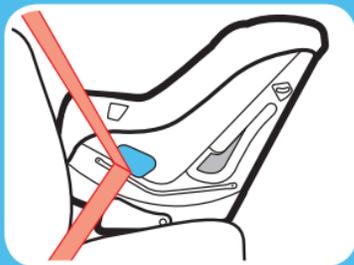


- A Courroies du harnais**
- B Anneau de séparation**
- C Protecteur de harnais**
- D Rangement de l'agrafe de verrouillage**
- E Barre de rangement de la sangle**
- F Crochet de la sangle**
- G Courroie de la sangle**
- H Rangement du manuel d'instructions**

## 3 Installation orientée vers l'arrière



**Courroie du SAU**



**Ceinture de sécurité sous-abdominale/diagonale du véhicule**

### ***Orienté vers l'arrière :*** **2,2-16 kg (5-35 lb), 46-110 cm (18-43 po)**

- Les bébés pesant moins de 10 kg (22 lb) et qui ne peuvent marcher sans aide **DOIVENT être installés en position orientée vers l'arrière.**
- Installer le siège d'auto orienté vers l'arrière sur le siège arrière.
- S'assurer que la courroie du SAU ou la ceinture de sécurité du véhicule est bien dirigée à travers le passage de ceinture identifié pour l'utilisation orientée vers l'arrière, tel qu'indiqué par l'étiquette bleue.
- Ancrer solidement ce siège d'auto dans votre véhicule. Au niveau du passage de la ceinture identifié pour l'utilisation orientée vers l'arrière, le siège d'auto **ne doit pas se déplacer** de plus de 2,5 cm (1 po) d'un côté à l'autre et de l'avant à l'arrière.
- Vérifier le niveau d'inclinaison en s'assurant que la bulle se trouve dans la zone bleue. Le véhicule **DOIT** être sur un sol à plat.

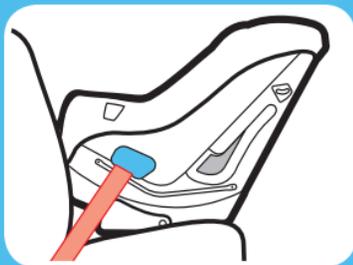
- Les courroies du harnais **doivent être au-niveau ou juste au-dessous** du sommet des épaules de l'enfant et l'attache de poitrine **doit se trouver au niveau des aisselles.**
- Les experts recommandent que les enfants soient installés en position orientée vers l'arrière jusqu'à l'âge de 2 ans ou jusqu'à ce qu'ils atteignent la taille ou le poids maximum recommandé pour l'installation en position orientée vers l'arrière. Ce siège d'auto peut demeurer installé en position orientée vers l'arrière jusqu'à 16 kg (35 lb) ou moins.

## **⚠ MISE EN GARDE!**



**NE JAMAIS installer ce siège de retenue pour enfant en position orientée vers l'arrière sur un siège de véhicule muni d'un coussin gonflable avant activé.**

31



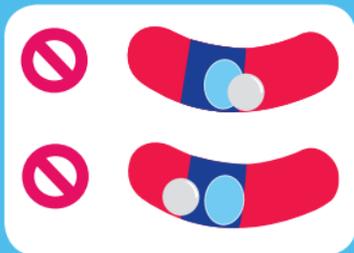
### **Ceinture de sécurité sous-abdominale du véhicule**

**Remarque :** Les bébés prématurés ou à faible poids de naissance peuvent courir des dangers particuliers dans un véhicule ou un avion. Graco vous recommande de faire examiner votre bébé par un médecin ou le personnel de l'hôpital afin qu'on vous recommande le bon type de siège d'auto pour bébé ou de lit d'automobile avant de quitter l'hôpital avec votre bébé.

**3 Position orientée vers l'arrière**



### Lecture de l'indicateur de niveau :



### Utiliser l'âge adéquat pour les prématurés.

- Le véhicule **DOIT** être sur un sol à plat.
- Si la bulle est entièrement dans la zone bleue clair, le siège de retenue est au bon niveau pour les enfants de plus de 0 mois.
- Si la bulle est entièrement dans la zone bleue clair et foncé, le siège de retenue est au bon niveau pour les enfants de plus de 3 mois.
- Si la bulle est dans la zone **ROUGE**, le siège de retenue n'est **PAS** au niveau. Il est essentiel de régler la position d'inclinaison.

## 3-A Installation orientée vers l'arrière avec courroie du SAU

**Consulter le manuel du véhicule pour connaître l'emplacement du SAU et son mode d'utilisation.**

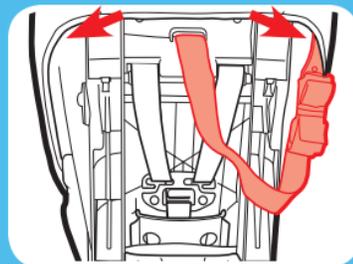
### 1. Incliner le siège d'auto.

Faire pivoter la patte d'inclinaison vers l'avant du siège d'auto pour utiliser en position orientée vers l'arrière.



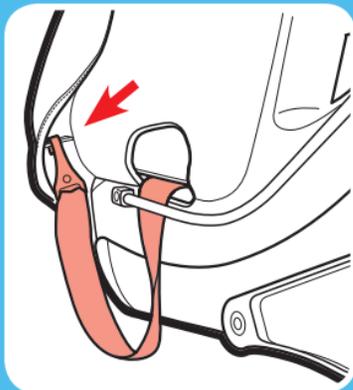
### 2. Ranger la sangle d'attache supérieure.

Fixer le crochet de la sangle d'attache supérieure à la barre de plastique de l'un ou l'autre côté du siège d'auto.



**3 Position orientée vers l'arrière**





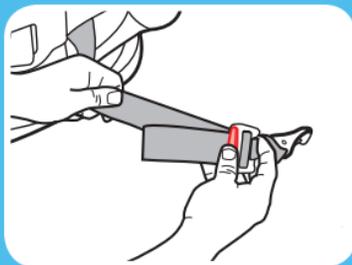
**3. Retirer la courroie du SAU de son emplacement de rangement.**

**4. S'assurer que la courroie du SAU est bien dirigée à travers le passage de la ceinture de sécurité identifié pour l'utilisation orientée vers l'arrière, tel qu'indiqué par l'étiquette bleue.**

Sinon, consulter la section 7 pour déplacer la courroie du SAU.

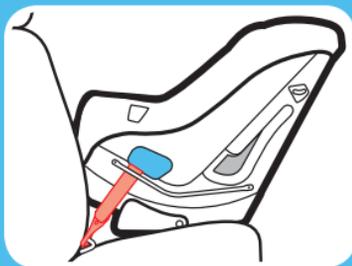
## **5. Étirer la courroie du SAU.**

Pour faciliter l'installation, étirer la courroie du SAU à sa longueur maximale en appuyant sur le bouton gris et en tirant sur la courroie.



## **6. Placer le siège d'auto en position orientée vers l'arrière sur le siège arrière du véhicule.**

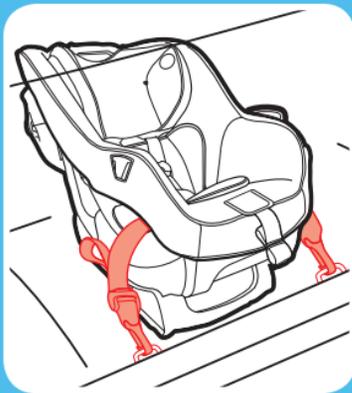
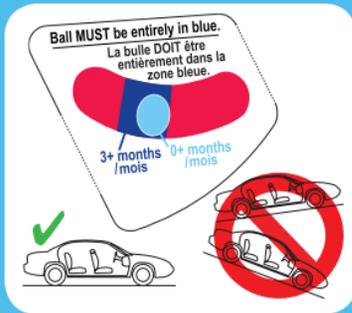
Placer le siège d'auto en position orientée vers l'arrière sur le siège du véhicule et le centrer entre les points d'ancrage inférieurs du SAU. Le fond du siège d'auto doit reposer le plus à plat possible sur le siège du véhicule.



**3 Position  
orientée vers  
l'arrière**



3 Position  
orientée vers  
l'arrière



## 7. Vérifier l'indicateur de niveau.

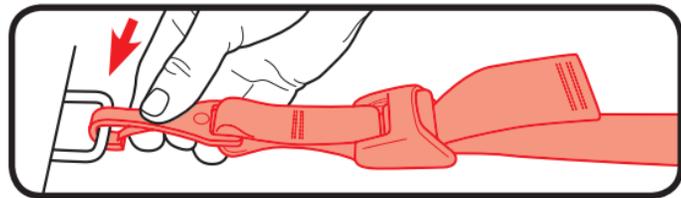
Le véhicule **DOIT** être sur un sol plat. La bulle **doit être entièrement dans la zone bleue**.  
Rajuster au besoin.

Pour les bébés de 3 mois ou moins, **la bulle doit entièrement couvrir** le cercle bleu clair.

Si nécessaire, placer des serviettes roulées sous le siège d'auto, à l'angle du siège et du dossier du véhicule, jusqu'à ce que la bulle soit entièrement dans la zone bleue.

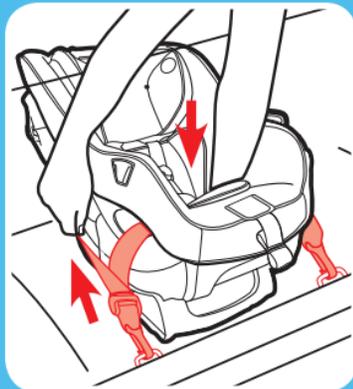
## 8. Attacher les connecteurs du SAU aux points d'ancrage inférieurs du SAU du véhicule.

La courroie du SAU doit reposer le plus à plat possible et ne pas être tordue.



## 9. Resserer la courroie du SAU.

Appuyer fermement au centre de l'assise du siège d'auto tout en resserrant la courroie de réglage du SAU.



## 10. Vérifier la tension.

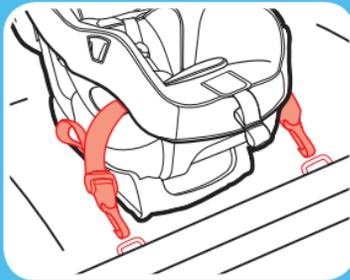
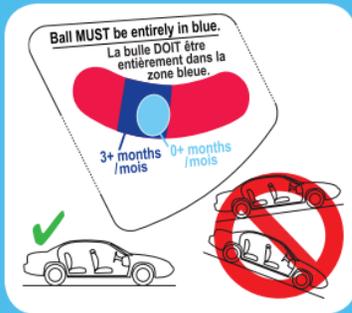
Saisir les côtés du siège d'auto, là où se trouve la courroie du SAU et le déplacer d'un côté à l'autre et de l'avant à l'arrière.

Si le siège d'auto se déplace de moins de 2,5 cm (1 po), la tension est suffisante.



3 Position  
orientée vers  
l'arrière





## 11. Vérifier l'indicateur de niveau.

Le véhicule **DOIT** être sur un sol plat.. La bulle **doit être entièrement dans la zone bleue**. Rajuster au besoin.

Pour les bébés de 3 mois ou moins, **la bulle doit être entièrement couvrir** le cercle bleu clair.

Si nécessaire, placer des serviettes roulées sous le siège d'auto, à l'angle du siège et du dossier du véhicule, jusqu'à ce que la bulle soit entièrement dans la zone bleue.

**Consulter la section 5 pour savoir comment attacher l'enfant.**

Revérifier l'indicateur de niveau une fois que l'enfant est dans le siège

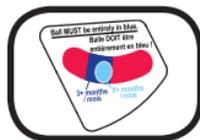
## 12. Retrait de la courroie du SAU du véhicule.

Consulter la section 8-A.

## ***Est-ce que tout est bien en place?***

***Le siège d'auto ne doit pas se déplacer de plus de 2,5 cm (1 po) au niveau du passage de la ceinture.***

***Bulle de l'indicateur de niveau dans la zone bleue avec le véhicule sur un sol plat.***



***La hauteur des courroies du harnais doit se trouver au niveau des épaules de l'enfant ou juste en dessous.***

Consulter la section 5

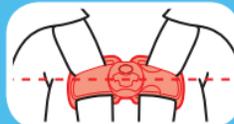
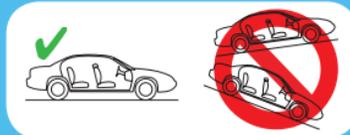
***L'attache de poitrine est au niveau des aisselles.***

Consulter la section 5

***Il est impossible de pincer le harnais.***

Consulter la section 5

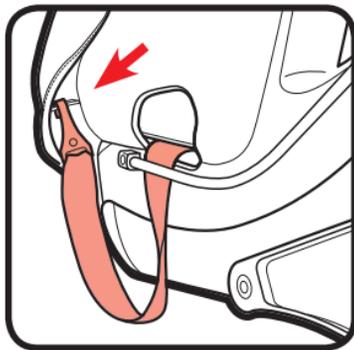
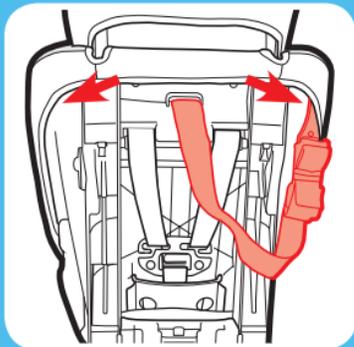
39



**3 Position  
orientée vers  
l'arrière**



## 3-B Installation avec la ceinture de sécurité du véhicule



**1. Ranger la sangle d'attache supérieure et la courroie du SAU.**

Fixer le crochet de la sangle et les crochets du SAU aux barres de plastique, tel qu'illustré.



**2. Incliner le siège d'auto.**

Faire pivoter la patte d'inclinaison vers l'avant du siège d'auto pour utiliser en position orientée vers l'arrière.

  
3 Position orientée vers l'arrière

### 3. Placer le siège d'auto en position orientée vers l'arrière sur le siège arrière du véhicule.

Placer le siège d'auto orienté vers l'arrière sur le siège du véhicule. Le fond du siège d'auto doit reposer le plus à plat possible sur le siège du véhicule.

### 4. Vérifier l'indicateur de niveau.

Le véhicule **DOIT** être sur un sol plat. La bulle **doit être entièrement dans la zone bleue**. Rajuster au besoin.

Pour les bébés de 3 mois ou moins, **la bulle doit entièrement couvrir** le cercle bleu clair.

Si nécessaire, placer des serviettes roulées sous le siège d'auto, à l'angle du siège et du dossier du véhicule, jusqu'à ce que la bulle soit entièrement dans la zone bleue.



**Consulter le manuel du véhicule pour savoir comment utiliser la ceinture de sécurité du véhicule.**



  
**3 Position  
orientée vers  
l'arrière**

### **5. Installer la ceinture de sécurité du véhicule.**

Enfiler la ceinture de sécurité du véhicule à travers le passage de ceinture identifié pour la position orientée vers l'arrière (tel qu'indiqué par une étiquette bleue) et la ressortir de l'autre côté. Boucler la ceinture de sécurité. Elle doit reposer le plus à plat possible et ne pas être tordue.

### **6. Resserer la ceinture de sécurité du véhicule.**

Dans la plupart des véhicules actuels, il faut tirer lentement sur la ceinture diagonale pour la déployer entièrement puis la laisser entrer. Un déclic se fera entendre. Tirer lentement sur la ceinture; elle devrait être verrouillée. Sinon, consulter le manuel du véhicule ainsi que la section 8-C.

Appuyer fermement au centre de l'assise du siège d'auto. Tirer sur la ceinture diagonale pour la resserrer tout en insérant le mou de la ceinture dans l'enrouleur.

## 7. Vérifier la tension.

Saisir les côtés du siège d'auto, là où se trouve la ceinture de sécurité, et le déplacer d'un côté à l'autre et de l'avant à l'arrière.

Si le siège d'auto se déplace de moins de 2,5 cm (1 po), la tension est suffisante.

## 8. Vérifier l'indicateur de niveau.

Le véhicule **DOIT** être sur un sol plat. La bulle **doit être entièrement dans la zone bleue**.  
Rajuster au besoin.

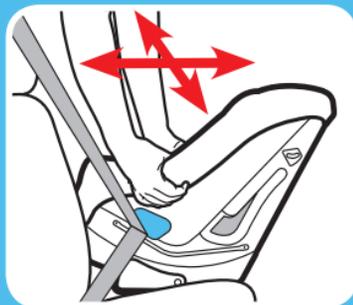
Pour les bébés de 3 mois ou moins, **la bulle doit entièrement couvrir** le cercle bleu clair.

Si nécessaire, placer des serviettes roulées sous le siège d'auto, à l'angle du siège et du dossier du véhicule, jusqu'à ce que la bulle soit entièrement dans la zone bleue.

**Consulter la section 5 pour savoir comment attacher l'enfant.**

Revérifier l'indicateur de niveau une fois que l'enfant est dans le siège.

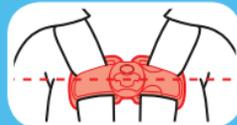
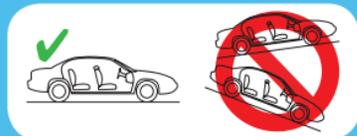
**43**



**3 Position**  
orientée vers  
l'arrière



## ***Est-ce que tout est bien en place?***



***Le siège d'auto ne doit pas se déplacer de plus de 2,5 cm (1 po) au niveau du passage de la ceinture.***

***Bulle de l'indicateur de niveau dans la zone bleue avec le véhicule sur un sol plat.***



***La hauteur des courroies du harnais doit se trouver au niveau des épaules de l'enfant ou juste en dessous.***

Consulter la section 5

***L'attache de poitrine est au niveau des aisselles.***

Consulter la section 5

***Il est impossible de pincer le harnais.***

Consulter la section 5

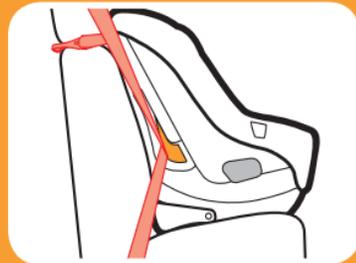
## 4 Position orienté vers l'avant

**Orienté vers l'avant :**  
**10 à 30 kg (22 à 65 lb), 69 à 125 cm**  
**(27 à 49 po)**

- Placer le siège d'auto en position orientée vers l'avant sur le siège arrière du véhicule.
- S'assurer que la courroie du SAU ou la ceinture de sécurité du véhicule est bien enfilée à travers le passage de la ceinture de sécurité lors de l'utilisation orientée vers l'avant, tel qu'identifié par l'étiquette orangée.
- Ancrer solidement ce siège d'auto dans votre véhicule. Au niveau du passage de la ceinture pour utilisation orientée vers l'avant, le siège d'auto **ne doit pas se déplacer** de plus de 2,5 cm (1 po) d'un côté à l'autre et de l'avant à l'arrière.



**Courroie du SAU**



**Ceinture de sécurité  
sous-abdominale/diagonale  
du véhicule**

4 Position  
orientée  
vers l'avant

4 Position  
orientée  
vers l'avant



### ***Ceinture de sécurité sous-abdominale du véhicule***

- Les courroies du harnais doivent se trouver **au niveau du sommet des épaules de l'enfant ou juste au-dessus** et l'attache de poitrine **doit se trouver au niveau des aisselles**.
- Les experts recommandent que les enfants soient installés en position orientée vers l'arrière jusqu'à l'âge de 2 ans ou jusqu'à ce qu'ils atteignent la taille ou le poids maximum recommandés pour installer le siège en position orientée vers l'arrière. De plus, lorsqu'ils sont installés en position orientée vers l'avant, les enfants doivent être attachés avec le système de harnais intégré le plus longtemps possible jusqu'à ce qu'ils atteignent la taille ou le poids maximum permis pour installer le siège d'auto en position orientée vers l'avant. Ce siège d'auto peut demeurer installé en position orientée vers l'arrière jusqu'à ce que l'enfant pèse 16 kg (35 lb) ou moins.

## 4-A Installation orientée vers l'avant avec courroie du SAU

*Consulter le manuel du véhicule pour connaître l'emplacement du SAU et son mode d'utilisation.*

- 1. S'assurer que la courroie du SAU est bien enfilée à travers le passage de la ceinture de sécurité lors de l'utilisation orientée vers l'avant, tel qu'identifié par l'étiquette orangée.**

Sinon, consulter la section 7 pour déplacer la courroie du SAU.

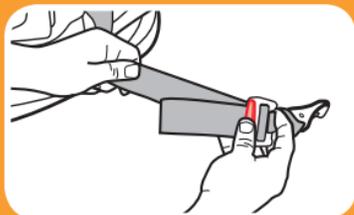
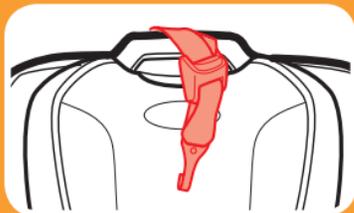
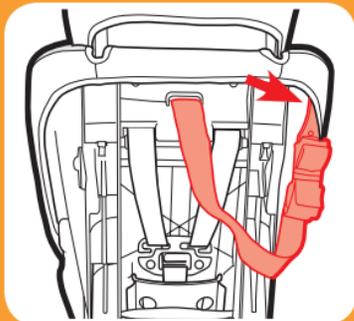
- 2. Faire pivoter la patte d'inclinaison vers l'arrière du siège d'auto pour l'utilisation orientée vers l'avant.**



47

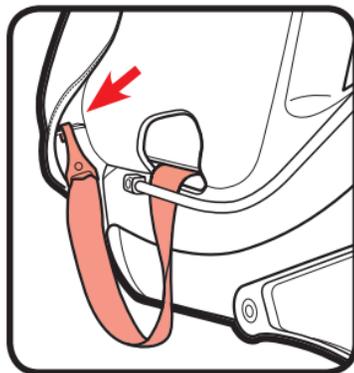


4 Position  
orientée  
vers l'avant



### **3. Retirer les attaches du SAU et la sangle d'attache supérieure de leur emplacement de rangement.**

Détacher la sangle et la déposer dans le siège.



### **4. Étirer la courroie du SAU.**

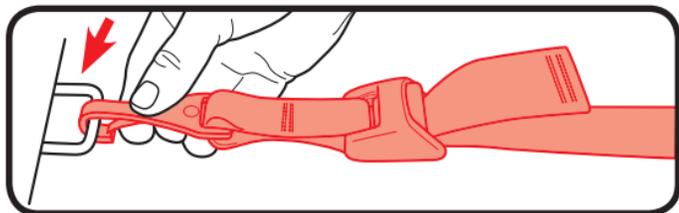
Pour faciliter l'installation, étirer la courroie du SAU à sa longueur maximale en appuyant sur le bouton gris et en tirant sur la courroie.

**5. Placer le siège d'auto en position orientée vers l'avant sur le siège arrière du véhicule.**

Placer le siège d'auto orienté vers l'avant sur le siège du véhicule. Le fond du siège d'auto doit reposer le plus à plat possible sur le siège du véhicule.

**6. Attacher les connecteurs du SAU aux points d'ancrage inférieurs du SAU du véhicule.**

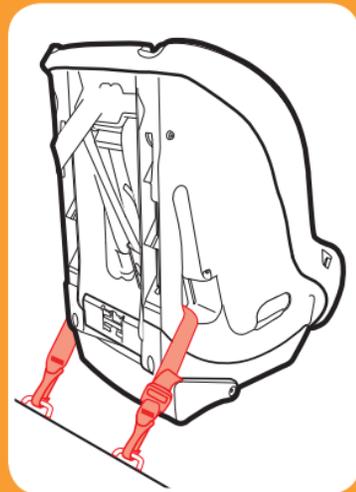
La courroie du SAU ne doit pas être tordue.



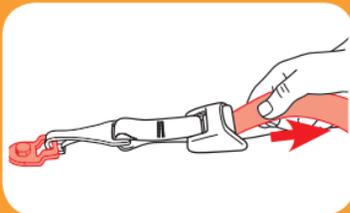
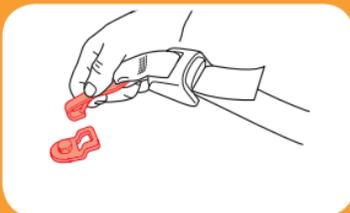
49



**4 Position  
orientée  
vers l'avant**



4 Position  
orientée  
vers l'avant

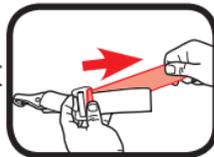


## 7. **Resserrer la courroie du SAU.**

Appuyer fermement au centre de l'assise du siège d'auto tout en resserrant la courroie de réglage du SAU.

## 8. **Fixer la sangle d'attache supérieure.**

Étirer la sangle en appuyant sur le bouton gris et en tirant sur la courroie, puis fixer. Consulter le manuel du véhicule pour connaître l'emplacement précis.



## 9. **Resserrer la sangle d'attache.**

Pousser sur le siège d'auto tout en resserrant la sangle d'attache afin d'éliminer tout jeu.

## 10. Vérifier la Tension.

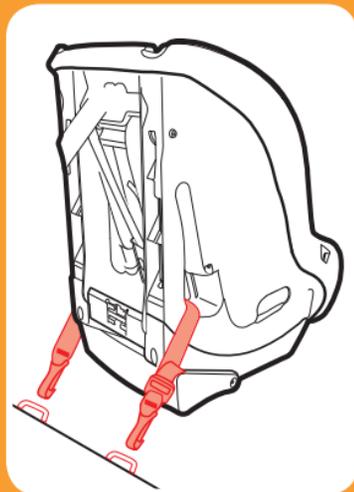
Saisir les côtés du siège d'auto, là où se trouve la courroie du SAU et le déplacer d'un côté à l'autre et de l'avant à l'arrière.

Si le siège d'auto se déplace de moins de 2,5 cm (1 po), la tension est suffisante.

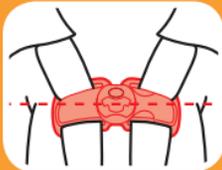
**Consulter la section 5 pour savoir comment attacher l'enfant.**

## 11. Retrait de la courroie du SAU du véhicule.

Consulter la section 8-A.



**4 Position  
orientée  
vers l'avant**



### ***Est-ce que tout est bien en place?***

***Le siège d'auto ne doit pas se déplacer de plus de 2,5 cm (1 po) au niveau du passage de la ceinture.***

***La hauteur des courroies du harnais doit se trouver au niveau des épaules de l'enfant ou juste au-dessus.***

Consulter la section 5

***L'attache de poitrine est au niveau des aisselles.***

Consulter la section 5

***Il est impossible de pincer le harnais.***

Consulter la section 5

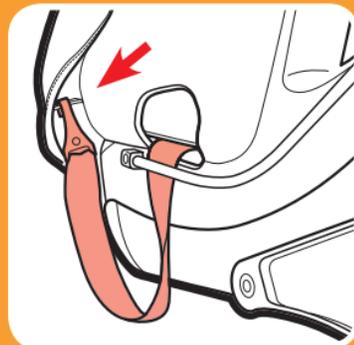
## 4-B Installation avec la ceinture de sécurité du véhicule

### 1. Ranger la courroie du SAU.

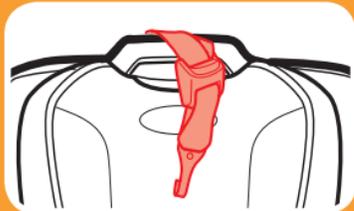
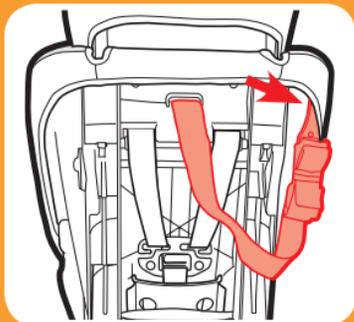
Fixer les crochets du SAU aux barres de plastique, tel qu'illustré.

### 2. Relever le siège de retenue pour enfant en position verticale.

Faire pivoter la patte d'inclinaison vers l'arrière du siège d'auto pour l'utilisation orientée vers l'avant.



**4 Position  
orientée  
vers l'avant**



**3. Détacher la sangle d'attache supérieure de son emplacement de rangement et la déposer dans le siège.**

**4. Placer le siège d'auto en position orientée vers l'avant sur le siège arrière du véhicule.**

Placer le siège d'auto orienté vers l'avant sur le siège du véhicule. Le fond du siège d'auto doit reposer le plus à plat possible sur le siège du véhicule.

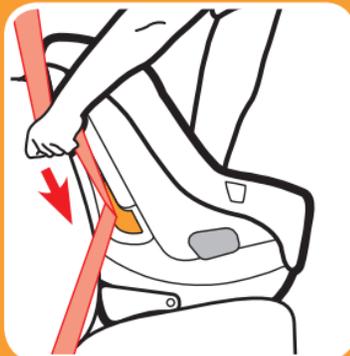
**Consulter le manuel du véhicule pour savoir comment utiliser la ceinture de sécurité du véhicule**

### **5. Installer la ceinture de sécurité du véhicule.**

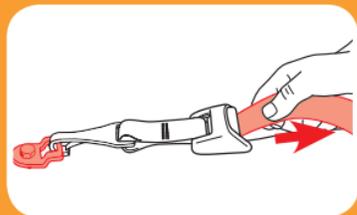
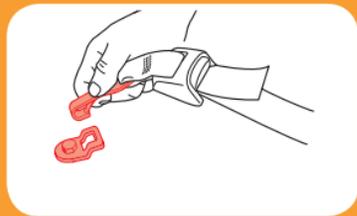
Passer la ceinture de sécurité du véhicule à travers le passage de ceinture en position orientée vers l'avant (identifié par une étiquette orangée) et la ressortir de l'autre côté. Boucler la ceinture. La ceinture de sécurité doit reposer le plus à plat possible et ne pas être tordue.

### **6. Verrouiller la ceinture de sécurité du véhicule.**

Dans la plupart des véhicules actuels, il faut tirer lentement sur la ceinture diagonale pour la déployer entièrement puis la laisser entrer. Un déclic se fera entendre. Tirer lentement sur la ceinture; elle devrait être verrouillée. Sinon, consulter le manuel du véhicule ainsi que la section 8-C.



4 Position  
orientée  
vers l'avant

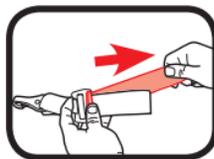


## **7. Resserer la ceinture de sécurité du véhicule.**

Appuyer fermement au centre de l'assise du siège d'auto. Tirer sur la ceinture diagonale pour la resserrer tout en insérant le mou de la ceinture dans l'enrouleur.

## **8. Fixer la sangle d'attache supérieure.**

Étirer la sangle en appuyant sur le bouton gris et en tirant sur la courroie, puis fixer. Consulter le manuel du véhicule pour connaître l'emplacement précis.



## **9. Resserer la sangle d'attache.**

Pousser sur le siège d'auto vers l'arrière tout en resserrant la sangle d'attache afin d'éliminer tout jeu.

## 10. Vérifier la tension.

Saisir les côtés du siège d'auto, là où se trouve la ceinture de sécurité, et le déplacer d'un côté à l'autre et de l'avant à l'arrière.

Si le siège d'auto se déplace de moins de 2,5 cm (1 po), la tension est suffisante.

**Consulter la section 5 pour savoir comment attacher l'enfant.**



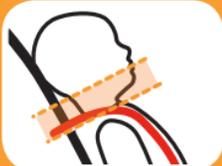
  
4 Position  
orientée  
vers l'avant



## ***Est-ce que tout est bien en place?***



***Le siège d'auto ne doit pas se déplacer de plus de 2,5 cm (1 po) au niveau du passage de la ceinture.***



***La hauteur des courroies du harnais doit se trouver au niveau des épaules de l'enfant ou juste au-dessus.***

Consulter la section 5



***L'attache de poitrine est au niveau des aisselles.***

Consulter la section 5



***Il est impossible de pincer le harnais.***

Consulter la section 5

## 5 Installation de l'enfant dans le siège d'auto pour bébé

### ⚠ MISE EN GARDE!

**MISE EN GARDE!** Par temps froid, ne pas installer un enfant dans le siège d'auto alors qu'il porte un habit de neige ou des vêtements encombrants.

Les vêtements encombrants peuvent empêcher de bien resserrer les courroies du harnais. Pour garder l'enfant au chaud, l'installer dans le siège d'auto et placer une couverture sur son corps ou encore mettre son manteau sur lui à l'envers.

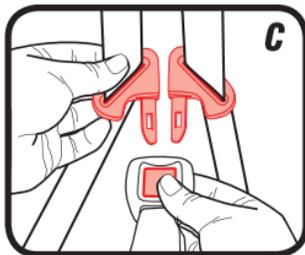


### 1. Desserrer les courroies du harnais.

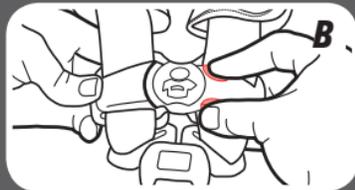
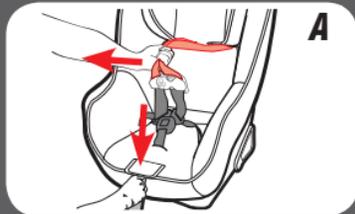
**(A)** Pousser sur le levier de dégagement du harnais tout en tirant sur la courroie auprès de l'attache de poitrine.

**(B)** Déboucler l'attache de poitrine et la boucle.

**(C)** Déplacer les courroies du harnais vers les côtés.



59



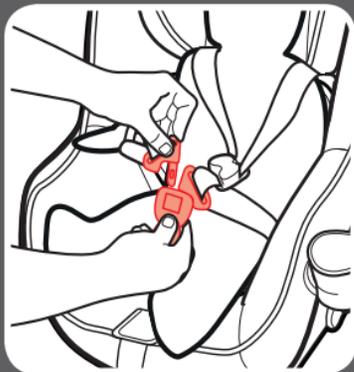


## 5 Installation de l'enfant



### **2. Placer l'enfant dans le siège d'auto.**

S'assurer que le dos de l'enfant repose bien à plat sur le dossier du siège.



### **3. Placer les courroies du harnais sur les épaules de l'enfant et boucler.**

Un déclic se fait entendre lorsque les languettes de la boucle sont solidement enclenchées. Tirer sur chaque languette de la boucle pour s'assurer qu'elle est bien ancrée.

#### 4. S'assurer que les courroies du harnais sont réglées à la bonne hauteur.

**Orienté Vers L'arrière :** Les courroies du harnais doivent **se trouver au niveau des épaules de l'enfant ou juste au-dessous**. Le sommet de la tête de l'enfant **DOIT** se trouver à au moins 2,5 cm (1 po) sous la poignée.

**Orienté Vers L'avant :** les courroies du harnais doivent **se trouver au niveau des épaules de l'enfant ou juste au-dessus**. La partie supérieure des oreilles de l'enfant ne doit **pas dépasser** le haut du siège d'auto.

#### Réglage de la hauteur de l'appuie-tête et du harnais.

Comprimer la poignée de réglage et déplacer l'appuie-tête pour obtenir la hauteur de harnais adéquate.



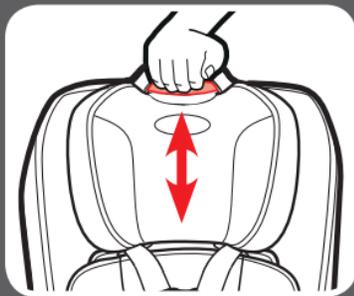
61



*Orienté Vers L'arrière*



*Orienté Vers L'avant*

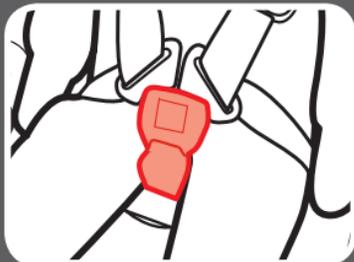
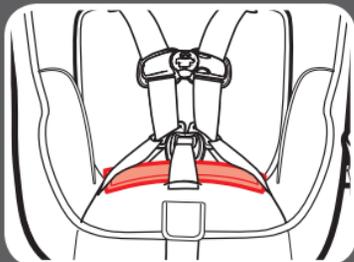


5 Installation  
de l'enfant





## 5 Installation de l'enfant



Lorsque l'appuie-tête est en position inférieure, toujours tirer le rabat vers l'avant, tel qu'illustré.

### **5. Vérifier la position de la boucle.**

La fente adéquate se trouve le plus près du corps de l'enfant sans être sous celui-ci.

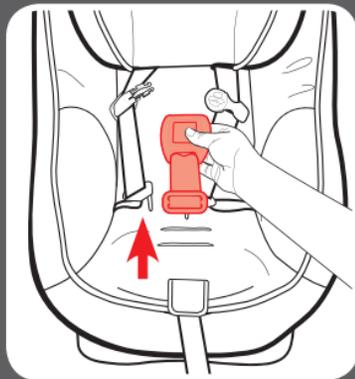
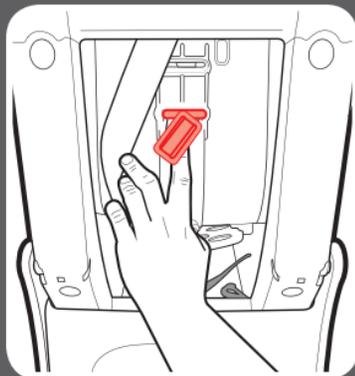


62

***Pour régler la position de la boucle seulement, la patte d'inclinaison doit être dans la position requise pour l'usage du siège d'auto en orientation vers l'avant.***

**À partir du fond du siège, tourner l'attache de métal sur son côté pour l'insérer à travers la coquille et le coussin.**

**À partir de l'avant, tirer sur la courroie de la boucle, tel qu'illustré.**

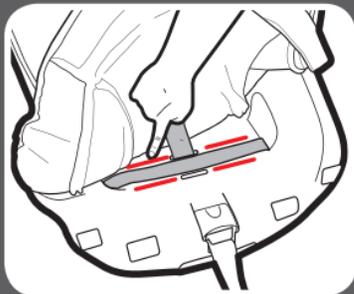
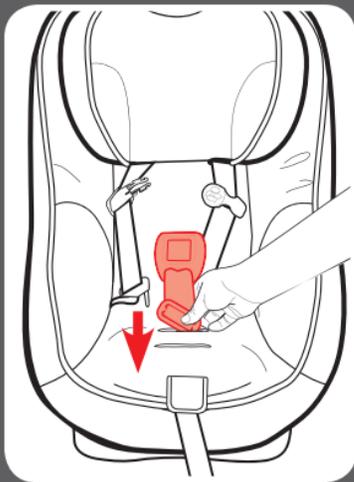


**5 Installation  
de l'enfant**





## 5 Installation de l'enfant



***Insérer la sangle de la boucle à travers la nouvelle fente. Tirer sur la courroie de la boucle afin de s'assurer qu'elle est solidement fixée.***

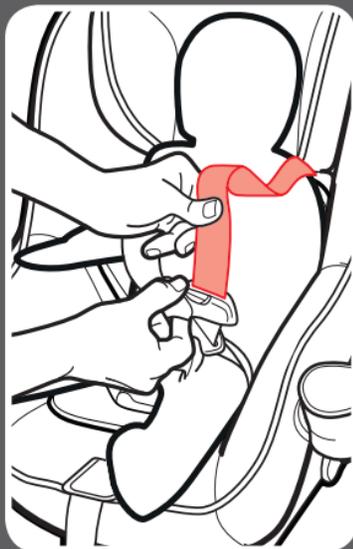
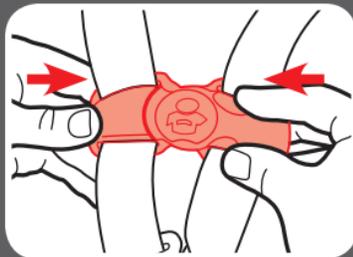
***Pour changer l'emplacement de la courroie de la boucle, la ceinture du SAU doit passer entre les lignes de la ceinture, tel qu'illustré.***

## **6. Attacher l'attache de poitrine.**

Un déclic se fait entendre lorsque l'attache de poitrine est solidement enclenchée.

## **7. Tirer sur la courroie du harnais pour bien la tendre au niveau de la taille.**

Tirer vers le haut sur la courroie du harnais tout en abaissant l'attache de poitrine. Faire cela des deux côtés.

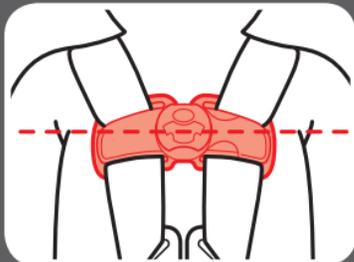
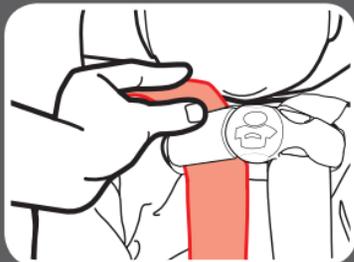
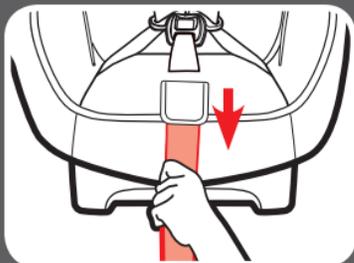


5 Installation  
de l'enfant





## 5 Installation de l'enfant



### **8. Resserer le harnais en tirant sur la courroie de réglage du harnais.**

Un harnais bien tendu ne doit pas avoir de jeu. Il est appuyé en ligne relativement droite, sans affaissement. Il n'exerce pas de pression sur la peau de l'enfant, et ne lui fait pas adopter une posture non naturelle.

Tenter de pincer le harnais au niveau des épaules. Si vos doigts peuvent glisser sur les courroies, il est suffisamment tendu.

### **9. Élever l'attache de poitrine jusqu'au niveau des aisselles de l'enfant.**

Vérifier la tension du harnais. Resserer au besoin.

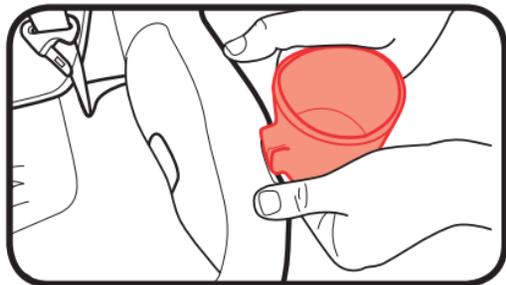
## 6 Accessoires *(sur certains modèles)*

### **Porte-gobelet**

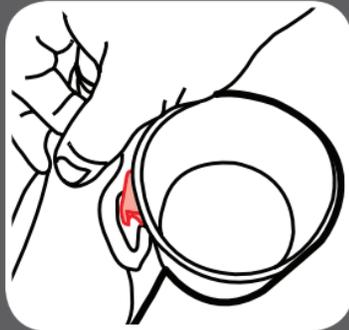
Le porte-gobelet peut être utilisé d'un côté ou l'autre.

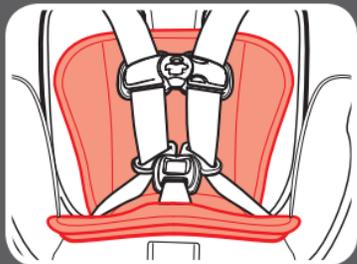
Pour le fixer, tirer le coussin du siège vers l'arrière afin d'exposer le repère d'installation. Faire glisser le porte-gobelet le long du repère jusqu'à ce qu'il soit verrouillé en place.

Pour le retirer, placer les deux mains sous le porte-gobelet et le pousser vers le haut.



67





### ***Support Corporel***

N'utiliser qu'en mode orienté vers l'arrière.

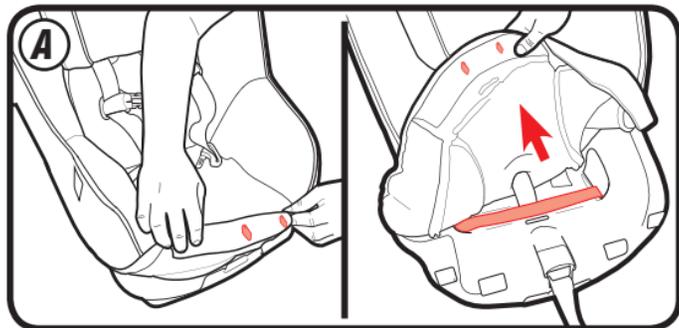
Il faut utiliser le support corporel si les épaules de l'enfant se trouvent sous le réglage inférieur du harnais.

Ne jamais laisser le support corporel s'entasser ou se plier derrière l'enfant.

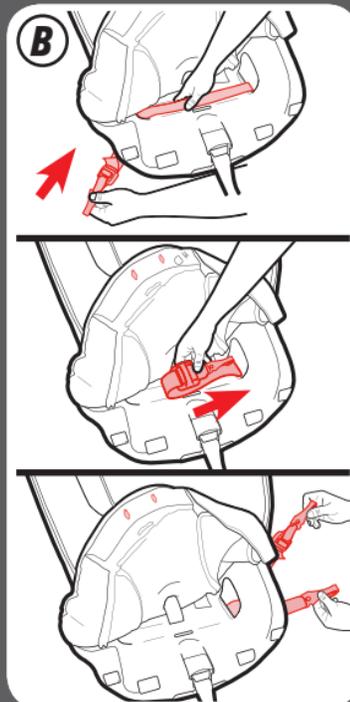
## 7 Déplacement de la courroie du SAU

### 1. Pour faciliter le déplacement de la courroie du SAU.

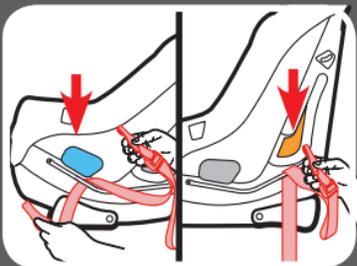
- A. Détacher le coussin du siège de l'avant du siège de retenue pour enfant.
- B. Tirer sur la courroie du SAU pour la faire sortir de l'ouverture du passage de la ceinture de manière à ce que les connecteurs du SAU se retrouvent du même côté du siège de retenue pour enfant.



69



7 Déplacement  
de la courroie  
du SAU

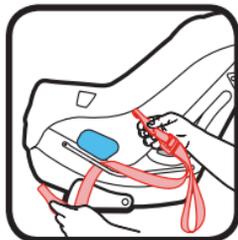


**2. Faire glisser toute la courroie du SAU le long de la barre jusqu'à la bonne ouverture du passage de la courroie.**

**Orienté vers l'arrière :** faire glisser la courroie du SAU jusqu'au niveau de l'étiquette bleue.

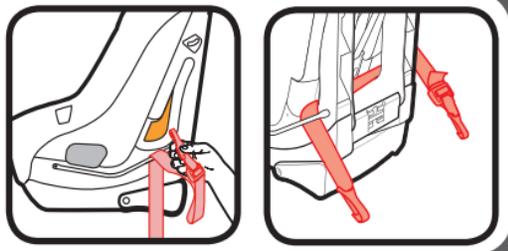
**Orienté vers l'avant :** faire glisser la courroie du SAU jusqu'au niveau de l'étiquette orangée.

**3. Passer le connecteur du SAU avec le dispositif de réglage le plus près à travers le passage de ceinture désiré.**



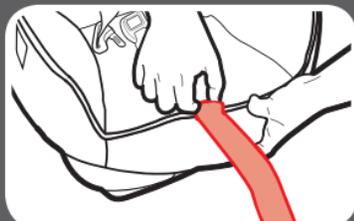
**Orienté vers l'arrière :** s'assurer que la courroie du SAU se trouve entre les lignes de la ceinture, bien à plat, et qu'elle n'est pas tordue.

**Orienté vers l'avant :** La courroie du SAU doit reposer le plus à plat possible et ne pas être tordue.



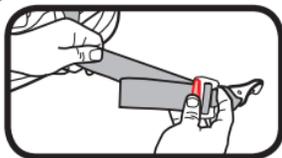
#### **4. Remettre la housse du coussin du siège en place à l'avant du siège de retenue pour enfant.**

Tirer la courroie de réglage du harnais à travers le coussin. Remettre le coussin du siège en place.



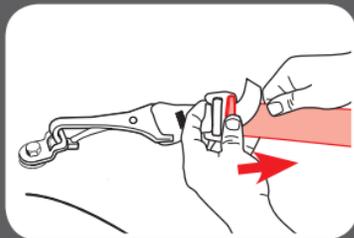
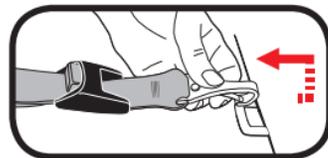
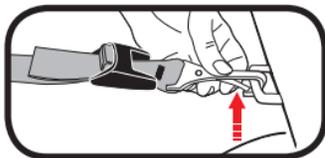
**7 Déplacement  
de la courroie  
du SAU**

## 8-A Retrait du SAU et de la sangle



### **SAU**

Appuyer sur le bouton gris tout en tirant sur la courroie du SAU pour la desserrer. Appuyer sur le ressort du crochet. Pousser le crochet vers l'intérieur, le soulever et le tirer vers l'extérieur en l'éloignant du point d'ancrage.



### **Sangle d'attache supérieure**

Pour retirer, appuyer sur le bouton gris et tirer sur la sangle pour libérer la tension.

Appuyer sur le ressort du crochet. Pousser le crochet de la sangle vers l'intérieur, le soulever et le tirer vers l'extérieur en l'éloignant du point d'ancrage.

## 8-B Sièges de véhicule non sécuritaires

*Consulter le manuel du véhicule pour savoir quels sièges sont recommandés.*

Ne jamais installer ce siège d'auto dans un siège du véhicule ayant ces caractéristiques :



sièges de véhicule orientés vers l'arrière ou le côté;



en position orientée vers l'arrière sur un siège muni d'un coussin gonflable avant activé.

Si le véhicule ne dispose pas de siège arrière ou qu'il n'y a aucune autre possibilité que d'installer un enfant qui n'est pas un nourrisson dans un siège d'auto orienté vers l'arrière placé sur un siège avant du véhicule, les spécialistes recommandent de prendre les dispositions suivantes :

- S'assurer que l'enfant est adéquatement attaché en fonction de son âge et de sa taille.
- Reculer le siège du véhicule au maximum.
- S'assurer que l'enfant ne peut se déplacer hors de sa position, par exemple en se penchant vers l'avant là où le coussin gonflable pourrait se déployer.
- Désactiver le coussin gonflable si possible.

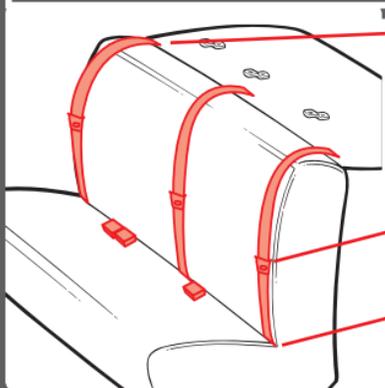


## 8-C Ceintures de sécurité du véhicule

*Consulter le manuel du véhicule pour savoir comment utiliser la ceinture de sécurité du véhicule.*

Ce siège d'auto peut s'installer dans un véhicule à l'aide d'une ceinture de sécurité du véhicule. Pour ce faire, il est nécessaire de régler la ceinture de sécurité en mode verrouillé afin de pouvoir l'utiliser avec un siège d'auto. Cela se fait avec une plaquette de verrouillage pour certains types de ceintures de sécurité, alors que pour d'autres, il faut utiliser l'enrouleur automatique.

### *Terminologie des ceintures de sécurité du véhicule*



#### **Enrouleur automatique**

Dispositif qui enroule la portion inutilisée de la ceinture de siège du véhicule. Il est souvent caché à l'intérieur des panneaux des parois du véhicule ou dans le dossier du siège.

#### **Plaquette de verrouillage**

La partie mâle de la ceinture de sécurité, portant la languette argentée.

#### **Angle du dossier et du siège**

Le point de jonction entre le dossier et l'assise du siège.

## Identification du type de ceinture de sécurité

Il existe deux types de ceintures de sécurité de véhicule pouvant être utilisées avec ce siège d'auto.

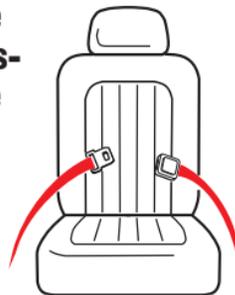
### Ceinture de sécurité sous-abdominale/diagonale

3 points de jonction.  
Peut s'utiliser avec tous les modes d'utilisation du siège d'auto.



### Ceinture de sécurité sous-abdominale

2 points de jonction.



Les types de ceintures de sécurité de véhicule suivants **NE DOIVENT PAS** être utilisés avec ce siège de retenue pour enfant:



Ceinture sous-abdominale et ceinture diagonale motorisée;



Ceinture sous-abdominale ou diagonale fixée à la portière;

Ceinture se trouvant à l'avant de l'angle du dossier et du siège.



Certains véhicules peuvent ne pas assurer un ajustement sécuritaire. Lire le manuel du véhicule ainsi que celui du siège de retenue pour enfant.



## Installation de la ceinture sous-abdominale/diagonale : modes orientés vers l'arrière/orienté vers l'avant

Toujours consulter le manuel du véhicule pour les informations spécifiques regardant l'utilisation des ceintures de sécurité du véhicule.

Il y a trois types d'enrouleurs automatiques: **Rétracteur à verrouillage d'urgence (ELR)**, **rétracteur à verrouillage automatique (ALR)** et **rétracteur à verrouillage commutable (ELR qui se transforme en ALR)**. Pour déterminer de quel type d'enrouleur automatique est muni dans votre véhicule, suivre les étapes suivantes:

1. Tirer **lentement** sur la ceinture jusqu'à ce qu'elle soit sortie environ à moitié.
2. Laisser la ceinture se rétracter de plusieurs centimètres.
3. Tenter de tirer **lentement** sur la ceinture pour la faire sortir. S'il est impossible de la tirer, il s'agit d'un système de **rétracteur à verrouillage automatique (ALR)**. S'il est possible de tirer sur la ceinture, passer à l'étape suivante.
4. Tirer **lentement** sur la ceinture **jusqu'au bout**, puis laisser la ceinture se rétracter de plusieurs centimètres.
5. Tenter de tirer entièrement la ceinture de nouveau. Si cela est impossible, il s'agit d'un système de rétracteur à verrouillage **commutable**. S'il est possible de tirer librement sur la ceinture, il s'agit d'un système de **rétracteur à verrouillage d'urgence (ELR)**.

**Remarque:** La plupart des véhicules fabriqués après 1996 sont munis d'un système de rétracteur à verrouillage commutable pour les sièges arrière. Pour toute question au sujet du type d'enrouleur de votre véhicule, consulter le manuel du véhicule, ou communiquer avec Graco pour obtenir de l'aide.



## Verrouillage de la ceinture sous-abdominale/diagonale du véhicule

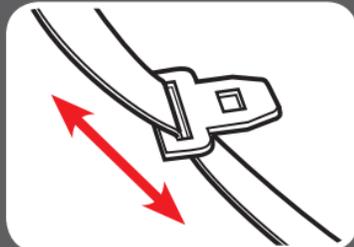
### Plaquette de verrouillage coulissante et rétracteur commutable

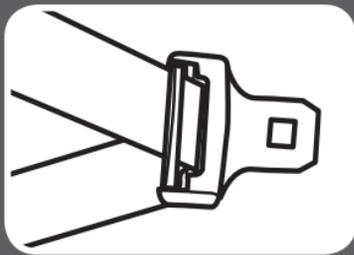
Une plaquette de verrouillage qui glisse librement sur la ceinture de sécurité ne peut, par elle-même, retenir la tension de la ceinture entourant le siège d'auto.

Lors de l'installation du siège d'auto, diriger la ceinture du véhicule à travers le passage de ceinture adéquat, et boucler la ceinture. **Tirer lentement sur la ceinture diagonale pour la déployer entièrement et déclencher le mécanisme de verrouillage.** Ensuite, en tirant sur la ceinture de sécurité du véhicule pour la resserrer, insérer le mou de la ceinture dans l'enrouleur.

Saisir les côtés du siège d'auto, là où se trouve la ceinture de sécurité, et le déplacer d'un côté à l'autre et de l'avant à l'arrière. Le siège ne doit pas bouger de plus de 2,5 cm (1 po).

**Remarque:** Avec la ceinture de siège du véhicule en mode verrouillé, toute la tension se trouve transférée vers le haut dans la ceinture diagonale. Cela peut faire basculer le siège d'auto sur le côté. Si cela se produit, utiliser une agrafe de verrouillage au lieu d'actionner l'enrouleur automatique. Consulter la rubrique sur la plaquette de verrouillage coulissante et le rétracteur à verrouillage d'urgence (ELR).





## ***Plaquette de verrouillage et rétracteur à verrouillage d'urgence (ELR).***

Une plaquette de verrouillage retient la tension de la ceinture sous-abdominale une fois qu'elle a été bien ajustée; elle est faite d'une barre de métal sous la ferrure qui « verrouille » la ceinture en place.

Lors de l'installation du siège d'auto, diriger la ceinture de sécurité du véhicule à travers le passage de ceinture adéquat, et boucler la ceinture. Tirer ensuite la ceinture diagonale vers le haut de manière à resserrer la ceinture sous-abdominale autour du siège d'auto.

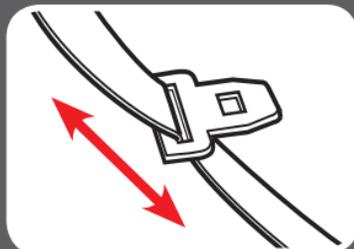
Saisir les côtés du siège d'auto, là où se trouve la ceinture de sécurité, et le déplacer d'un côté à l'autre et de l'avant à l'arrière. Le siège ne doit pas bouger de plus de 2,5 cm (1 po).

## **Plaquette de verrouillage coulissante et rétracteur à verrouillage automatique (ALR).**

Une plaquette de verrouillage qui glisse librement sur la ceinture de sécurité ne peut, par elle-même, retenir la tension de la ceinture entourant le siège d'auto.

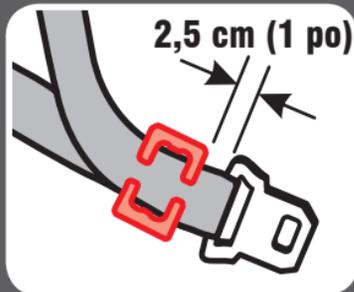
**Tirer lentement sur la ceinture diagonale pour la faire sortir entièrement.** Diriger la ceinture de sécurité du véhicule à travers le passage de ceinture adéquat, et boucler la ceinture. Ensuite, en tirant sur la ceinture de sécurité du véhicule pour la resserrer, insérer le mou de la ceinture dans l'enrouleur.

Saisir les côtés du siège d'auto, là où se trouve la ceinture de sécurité, et le déplacer d'un côté à l'autre et de l'avant à l'arrière. Le siège ne doit pas bouger de plus de 2,5 cm (1 po).





**Agrafe de verrouillage**  
située derrière le  
dossier.



### ***Plaquette de verrouillage coulissante et rétracteur à verrouillage d'urgence (ELR).***

Une plaquette de verrouillage qui glisse librement sur la ceinture de sécurité ne peut, par elle-même, retenir la tension de la ceinture entourant le siège d'auto.

Avec ce type d'enrouleur, il est nécessaire d'utiliser l'agrafe de verrouillage pour verrouiller la ceinture de sécurité du véhicule.

Diriger la ceinture de sécurité du véhicule à travers le passage de ceinture adéquat, et boucler la ceinture. Tirer ensuite sur la ceinture de sécurité du véhicule pour la resserrer. Tout en appuyant sur le siège, pincer les deux courroies ensemble derrière la languette de la boucle. Détacher la ceinture sans la laisser glisser.

Fixer l'agrafe de verrouillage aux ceintures diagonale et sous-abdominale tel qu'illustré.

Reboucler la ceinture. Vérifier que la ceinture sous-abdominale est bien immobilisée en la tirant fermement. Si elle se détache ou s'allonge, répéter la démarche.

## Installation de la ceinture sous-abdominale

**Toujours consulter le manuel du véhicule pour les informations spécifiques regardant l'utilisation des ceintures de sécurité du véhicule.**

### **Plaquette de verrouillage SANS rétracteur.**

Lors de l'installation du siège d'auto, diriger la ceinture sous-abdominale du véhicule à travers le passage de ceinture adéquat, et boucler la ceinture. Tirer ensuite sur l'extrémité de la ceinture diagonale vers le haut, de manière à resserrer la ceinture sous-abdominale autour du siège d'auto.

### **Plaquette de verrouillage cousue et rétracteur à verrouillage automatique (ALR).**

**Tirer lentement sur la ceinture sous-abdominale pour la faire sortir entièrement.** Diriger la ceinture de sécurité sous-abdominale du véhicule à travers le passage de ceinture adéquat, et boucler la ceinture. Tirer ensuite sur la ceinture sous-abdominale du véhicule pour la resserrer tout en insérant le mou de la ceinture dans l'enrouleur.

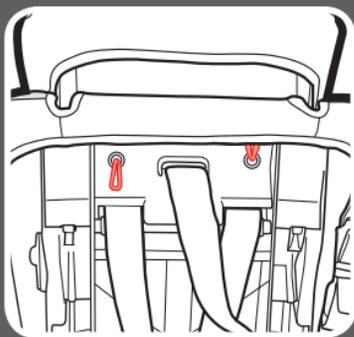
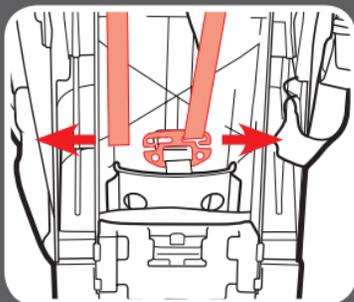
81



Saisir les côtés du siège là où se trouve la ceinture de sécurité, et le déplacer d'un côté à l'autre et de l'avant à l'arrière. Le siège ne doit pas bouger de plus de 2,5 cm (1 po).



## 9-A Nettoyage du coussin de siège



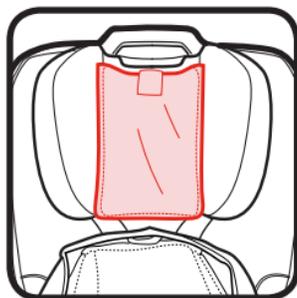
Laver avec une éponge humide, de l'eau froide et du savon doux. Consulter l'étiquette du coussin de siège pour connaître les consignes de lavage.

1. S'assurer que les courroies sont libres; détacher les deux boucles des courroies de harnais de l'anneau de séparation à l'arrière du siège de retenue pour enfant et les tirer à travers l'avant du coussin. Détacher l'attache de poitrine et libérer les languettes de la boucle.
2. ***Détacher les courroies élastiques des crochets situés à l'arrière du siège, tel qu'illustré.***

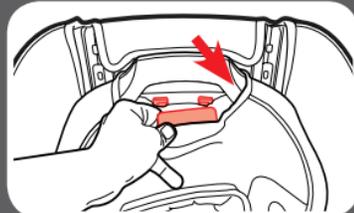
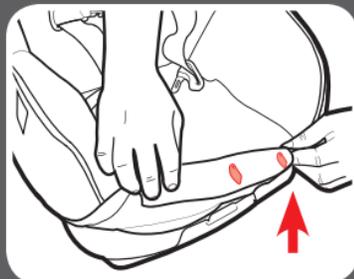
**3. Détacher le coussin de siège de la coque en poussant les courroies du harnais et la courroie de la boucle à travers le coussin de siège.**

**4. Retirer la housse de l'appui-tête en tirant sur la languette à partir de l'arrière de la mousse de l'appui-tête; détacher ensuite la housse de l'appui-tête.**

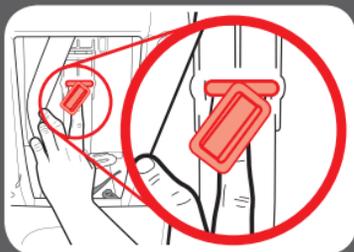
**NE PAS retirer le rembourrage de mousse.**



83



## 9-B Nettoyage de la courroie de la boucle



### MISE EN GARDE!

Inspecter et nettoyer régulièrement la boucle pour retirer tout objet ou débris qui pourrait nuire à son fonctionnement.

À partir du fond du siège, insérer vers le haut l'attache de métal à travers la coquille et le coussin. À partir de l'avant, tirer sur la courroie de la boucle hors du coussin et de la coquille.

Pour nettoyer la boucle, la déposer dans une tasse d'eau tiède et la remuer délicatement. Appuyer plusieurs fois sur le bouton rouge pendant qu'elle se trouve dans l'eau.

**NE PAS IMMERGER LA COURROIE DE LA BOUCLE.** NE PAS UTILISER DE SAVON, DE DÉTERGENT DOMESTIQUE NI DE LUBRIFIANT.

Secouer pour expulser l'excès d'eau et laisser sécher à l'air. Répéter ces étapes au besoin jusqu'à ce que la boucle s'enclenche en faisant un déclic. Réinsérer la boucle à travers la fente du coussin de siège d'où elle a été retirée. Tirer sur la courroie de la boucle pour s'assurer qu'elle est solidement fixée.

## 9-C Nettoyage du harnais et des courroies du SAU

Laver uniquement en surface avec du savon doux et un linge mouillé. **NE PAS IMMERGER LES COURROIES DU HARNAIS ou DU SAU DANS L'EAU;** cela risquerait de les affaiblir.

Si les courroies du harnais ou du SAU sont effilochées ou très sales, communiquer avec le service à la clientèle à [www.gracobaby.ca](http://www.gracobaby.ca) ou au 1-800-345-4109.

## **NOTES :**

## **NOTES :**

# Pièces de rechange

Pour commander des pièces ou des accessoires au Canada, communiquer avec nous:

[www.gracobaby.ca](http://www.gracobaby.ca)

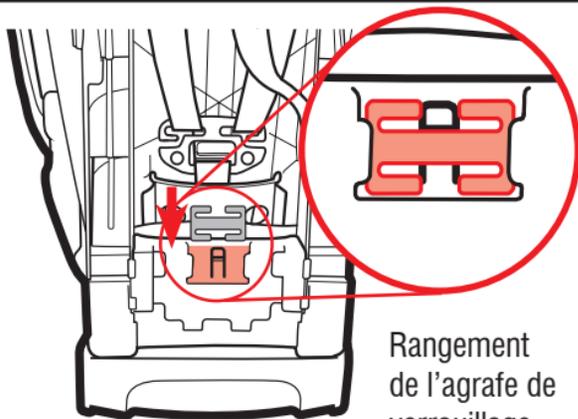
[gracoconsumercareca@newellco.com](mailto:gracoconsumercareca@newellco.com)

ou

1-800-345-4109



Ranger ce mode d'emploi dans les fentes prévues à cet effet dans la base, indiquées par une icône représentant le mode d'emploi.



Rangement de l'agrafe de verrouillage